

# SÉRIE DPS

DPS-10

DPS-12

**MANUEL  
D'UTILISATION**



*Système d'extrêmes graves audio/vidéo*



# CONSIGNE DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



## ATTENTION

Risque d'électrocution  
Ne pas ouvrir



### Attention

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas enlever le couvercle (ou la partie arrière). Aucune pièce interne ne peut être manipulée par l'utilisateur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

Le symbole de l'éclair avec la flèche sert à avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans l'enceinte du produit; cette tension peut être assez élevée pour provoquer un danger d'électrocution pour les personnes.

Le symbole du point d'exclamation sert à avertir l'utilisateur de la présence de consignes importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant le caisson d'extrêmes graves.

1. **Lire les consignes** -- Lisez toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement avant de faire fonctionner ce produit.
2. **Conserver les consignes** — Conservez les consignes de fonctionnement pour un usage éventuel.
3. **Tenir compte des avertissements** — Il faut se conformer à tous les avertissements et à toutes les consignes de fonctionnement qui se trouvent sur le produit.
4. **Suivre les consignes** — Il faut se conformer à toutes les consignes de fonctionnement et d'utilisation.
5. **Eau et humidité** — Le produit doit pas être utilisé près de l'eau (par exemple, près d'un bain, d'un évier, d'un bac de lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.).
6. **Chariots et supports** — Utiliser uniquement le produit avec un chariot ou un support recommandé par le fabricant.
7. **Montage au mur ou au plafond** — Monter uniquement le produit sur un mur ou un plafond de la façon recommandée par le fabricant.
8. **Ventilation** — Le produit doit être situé dans un endroit ou une position qui ne nuit pas à sa ventilation adéquate. Par exemple, ne pas placer le produit sur un lit, un canapé, une moquette ou une surface semblable qui peut bloquer les ouvertures de ventilation; ne pas poser le produit sur un meuble encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui peut empêcher l'air de circuler par les ouvertures de ventilation.
9. **Chaleur** — Éloigner le produit des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres d'air chaud, les cuisinières ou d'autres produits qui dégagent de la chaleur.
10. **Sources d'électricité** — Le produit doit être raccordé uniquement à une prise d'alimentation d'un type décrit dans les consignes de fonctionnement ou tel que mentionné sur le produit.
11. **Mise à la masse ou polarisation** — Ce produit peut être muni d'une fiche polarisée pour courant alternatif (une fiche comportant une lame plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être introduite dans une prise de courant que d'une seule façon. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si vous n'êtes pas en mesure d'insérer la fiche dans la prise de courant, essayez d'inverser la fiche. Si la fiche ne correspond pas à la prise, consultez un électricien pour faire remplacer la prise défectueuse. Ne pas rendre inopérante la sécurité offerte par la fiche polarisée.
12. **Protection du cordon d'alimentation** — Les cordons d'alimentation doivent être acheminés pour éviter que personne ne marche dessus ou que rien ne puisse être placé sur ou contre eux; il faut faire particulièrement attention aux cordons raccordés à des prises électriques, des prises de service et au point de sortie du produit.
13. **Nettoyage** — Le produit doit être nettoyé selon les recommandations du fabricant.
14. **Périodes de non-utilisation** — Le cordon d'alimentation du produit doit être débranché de la prise de courant lorsqu'il demeure inutilisé pendant une période prolongée.
15. **Infiltration d'objet ou de liquide** — Faire attention à ce qu'aucun objet ne tombe dans le produit ou que des liquides ne s'y infiltrent.
16. **Dommages nécessitant réparation** — Le produit doit être réparé uniquement par du personnel d'entretien qualifié lorsque :
  - a. le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagée;
  - b. des objets sont tombés dans le produit ou du liquide s'y est infiltré;
  - c. le produit a été exposé à la pluie;
  - d. le produit ne semble pas fonctionner normalement ou présente un important changement de performance;
  - e. le produit a été échappé ou endommagé.
17. **Entretien** — L'utilisateur ne doit pas tenter d'effectuer l'entretien du produit au-delà de ce qui est décrit dans les consignes de fonctionnement. Toute autre réparation doit être confiée à du personnel qualifié.
18. **Foudre** — Pour une plus grande protection du produit au cours d'un orage ou lorsqu'il demeure inutilisé pendant une période prolongée, le débrancher de la prise de courant.
19. **Surcharge** — Ne pas surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises intégrées car cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

**ATTENTION** : ... Afin d'éviter tout choc électrique, introduire à fond la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante.

## TABLE DES MATIÈRES

Félicitations! . . . . .	.1
Installation . . . . .	.2
Connexions au panneau arrière . . . . .	.6
Connexions du panneau arrière – Explication détaillée . . . . .	.7
Mise en place . . . . .	.9
Entretien de votre caisson d'extrêmes graves . . . . .	.9
Dépannage et réparation . . . . .	.10
Caractéristiques techniques . . . . .	.11
Produits Velodyne . . . . .	.12

## FÉLICITATIONS

Félicitations pour votre achat d'un système d'extrêmes graves Velodyne Digital Power Slot™ (DPS). Ce système est à la pointe du progrès en matière de reproduction de basses fréquences. Veuillez lire et suivre les instructions ci-dessous pour assurer le fonctionnement approprié et sécuritaire du système.

### ***Avertissement!***

Afin d'éviter les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet équipement à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter les risques d'électrocution, n'ouvrez pas l'enceinte des haut-parleurs ni le couvercle du châssis d'amplificateur. Veuillez tenir compte de tous les avertissements qui se trouvent sur l'équipement lui-même. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Pour toutes questions concernant la réparation, consultez un concessionnaire Velodyne autorisé.

### ***Avant l'installation***

Déballer le système avec soin. Gardez la boîte et tout le matériel d'emballage pour pouvoir l'utiliser plus tard. Inscrivez le numéro de série dans l'espace prévu sur la carte de garantie pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

### ***Caractéristiques et commandes du produit***

- Commandé par microprocesseur
- 4 pré-réglages sélectables pour un mode d'écoute personnalisé
- Option sélectable pour activer la fonction Auto-on/off
- Réglage mode nocturne
- Amplificateur de puissance (DPS-10) intégré de 185 watts (efficace)
- Amplificateur de puissance (DPS-12) intégré de 200 watts (efficace)
- Filtre passif passe-bas réglable (40 à 120 Hz) avec réglage direct pour extrêmes graves
- Entrées et sorties niveau haut-parleur
- Entrées niveau ligne
- Commande de volume variable
- Commande de phase à sélectionner (0 ou 180 degrés)
- Filtre passif passe-bas décalé double, 12 dB/octave initial, 24 dB/octave ultime
- Circuit anti-écrêtage
- Protection contre le dépassement de crête

## INSTALLATION

Votre nouveau système d'extrêmes graves vous offre diverses options d'installation. Lisez toute l'information concernant l'installation ci-dessous pour décider la meilleure option pour votre système. N'oubliez pas qu'il faut garder le système hors tension durant toute la procédure d'installation.

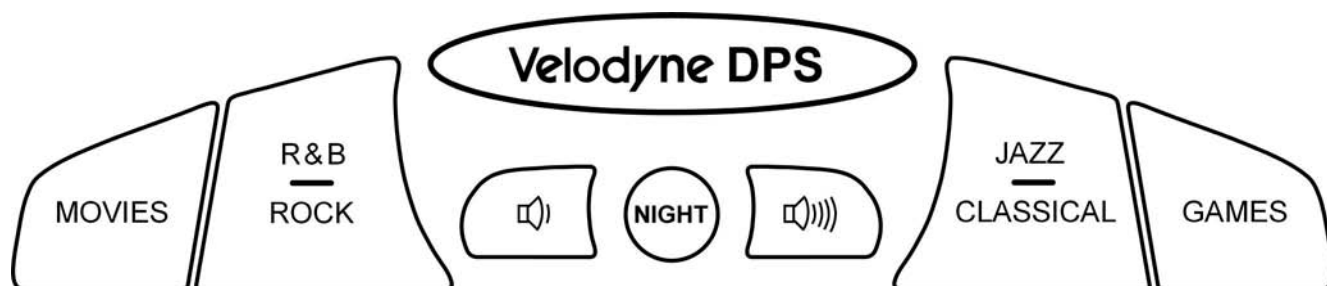


Figure 1. Affichage du panneau frontal

### **Affichage du panneau frontal**

La figure 1 illustre l'affichage du panneau frontal qui est situé sur le dessus du caisson d'extrêmes graves.

### **Préréglages**

Il y a quatre préréglages : Movies (films), R&B – Rock, Jazz – Classical (classique), et Games (jeux). Le préréglage choisi est illuminé par une DÉL bleue. Les préréglages offrent les caractéristiques suivantes pour la reproduction des basses:

Movies:	Sortie maximale et impacts pour les explosions et autres effets des films action-aventure.
R&B – Rock:	Fournit la basse énergétique de la musique rock moderne.
Jazz — Classical:	La basse la plus pure, la plus claire et avec le moins de distorsion.
Games:	Volume maximal disponible pour l'impact des jeux vidéo.

Chaque préréglage possède sa propre caractéristique en ce qui a trait au filtre subsonique, au différentiel de volume et à un égalisateur (EQ) unique pour optimiser le mode d'écoute du préréglage.

Le tableau suivant indique le style musical et le préréglage recommandé.

Style musical	Préréglage suggéré
Films action-aventure	Movies
Rock alternative	Jazz — Classical
Blues	Jazz — Classical
Broadway et vocalistes	Jazz — Classical
Musique pour enfants	Jazz — Classical
Christian et Gospel	Jazz — Classical
Rock classique	R&B - Rock
Classique	Jazz — Classical
Country - Rock	R&B - Rock
Country - douce	Jazz — Classical
Danse et DJ	R&B - Rock
Folk Jazz —	Classical
Hard Rock et métal	R&B - Rock
Musique Indie	R&B - Rock
Musique latine	R&B - Rock
Divers	Jazz — Classical
Films - Autres qu'action-aventure	Jazz — Classical
New Age	Jazz — Classical
Opéra et chant	Jazz — Classical
Pop	R&B - Rock
R&B	R&B - Rock
Rap et Hip-Hop	R&B - Rock
Rock	R&B - Rock
Pistes de son	R&B - Rock ou Jazz
	- Classical
Jeux vidéo	Games

Le tableau suivant montre les réglages des divers préréglages:

<b>Préréglage</b>	<b>Fréquence du Filtre Subsonique</b>	<b>Fréquence EQ</b>	<b>Niveau EQ</b>	<b>Différentiel de Volume</b>
Movies	24 Hz	37 Hz	+4 dB	+8 dB
R&B – Rock	27 Hz	52 Hz	+3 dB	+5 dB
Jazz – Classical (Reference)	24 Hz	N/A	N/A	N/A
Games	34 Hz	62	+4 dB	+4 dB

**RÉTABLISSMENT DES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT** – Cette fonction vous permet de rétablir les paramètres par défaut de votre caisson d'extrêmes graves DPS. En appuyant sur les préréglages EXACTEMENT dans l'ordre suivant sur l'affichage du panneau frontal, le voyant d'alimentation de l'unité clignotera trois fois indiquant ainsi que vous avez rétabli les paramètres par défaut.

1. Movies
2. R&B – Rock
3. Jazz – Classical
4. Games
5. Games
6. Jazz – Classical
7. R&B – Rock
8. Movies

Lorsque vous appuyez sur les préréglages dans l'ordre ci-dessus, le voyant d'alimentation clignotera trois fois indiquant ainsi que vous avez rétabli les paramètres par défaut. Le paramètre par défaut est Jazz-Classical et le volume de l'appareil est rétabli au niveau 35 (de 100).

### **Mode Nuit**

Le mode nuit limite la sortie maximale du caisson d'extrêmes graves pour l'écoute tard la nuit sans déranger les voisins. Appuyez sur le bouton NIGHT pour activer ou désactiver le mode nuit. L'activation du mode de nuit fait que l'illumination des DÉL est plus faible. Le mode nuit ne diminue pas globalement le volume, mais, lors de passages bruyants, la sortie maximale de l'appareil est limitée. Lorsque le mode nuit est activé, vous pourrez peut être remarquer une légère différence ou aucune différence du tout dans la sortie du haut-parleur de graves. Toutefois, lorsqu'une explosion ou un fort bruit transitoire se fait entendre, vous devriez remarquer une puissance de sortie plus faible.

### **Commande de VOLUME**

Cette commande vous permet d'équilibrer la sortie du caisson d'extrêmes graves en fonction des haut-parleurs principaux de votre système. Elle devrait être réglée de façon à donner un niveau de volume similaire aux deux haut-parleurs principaux et au caisson d'extrêmes graves. Quand vous appuyez sur le bouton de volume, la vitesse de clignotement du voyant indique le volume du caisson d'extrêmes graves – plus le clignotement est rapide, plus l'appareil joue fort. Après une modification du volume (plus élevé ou plus faible), il y aura deux séries de clignotements de la DÉL du centre. Un clignotement lent représente les dixièmes et un clignotement plus rapide indique les unités. Si le voyant à DÉL clignote trois fois, effectue une pause, puis clignote six fois, cela signifie que le volume est réglé à 36. L'échelle de volume va de 1 à 99.

**REMARQUE IMPORTANTE:** Certains fabricants prérèglent leurs récepteurs avec le signal de voie Sub-Out au niveau minimum. Il est très important de vérifier que la voie Sub-Out du récepteur est réglée au même volume de sortie ou à un volume plus élevé que les voies avant gauche et droite. Consultez le manuel du récepteur pour apprendre la procédure de réglage du niveau des voies individuelles.

**ATTENTION:** Si la voie Sub-Out du récepteur est réglée trop bas, la sortie du caisson d'extrêmes graves peut paraître faible; le son peut sembler bruyant ou déformé et la fonction Marche/Arrêt Auto peut ne pas fonctionner correctement.

### **Fonction Marche/Arrêt Auto**

La fonction marche/arrêt auto permet au caisson d'extrêmes graves de s'éteindre lorsqu'il n'est pas utilisé. Sur le panneau frontal supérieur, appuyez à la fois sur le bouton gauche (Movies) et le bouton droit (Games).

**REMARQUE:** Lorsque vous appuyez sur les boutons Movies et Games, le délai est critique – vous devez appuyer sur les deux boutons exactement au même moment pour que la fonction soit activée

- Si le voyant à DÉL du centre clignote pendant environ cinq secondes, la fonction marche/arrêt auto est activée. Si elle est activée, le caisson d'extrêmes graves surveille son entrée et, s'il n'y a pas de signal présent pendant environ 15 minutes, il se met hors circuit et se place en mode d'attente. Aussitôt que le signal est de nouveau présent, le caisson se remet en circuit.
- Si le voyant à DÉL du centre clignote pendant environ deux secondes, la fonction marche/arrêt auto est contournée. Le caisson d'extrêmes graves demeure en circuit jusqu'à ce que l'interrupteur d'alimentation soit mis hors circuit.

**ATTENTION:** Si le niveau du signal de la voie Sub-Out du récepteur est trop faible, cette fonction ne fonctionnera pas correctement. Voir la section **COMMANDE DU VOLUME**

### **Fonction de Commande D'Éclairage**

Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver l'éclairage bleuté du panneau avant de l'unité DPS. Pour ce faire, appuyez simultanément sur les boutons de volume haut et bas – les voyants d'alimentation et d'éclairage devraient être mis hors circuit. Pour réactiver l'éclairage, appuyez de nouveau sur les boutons du volume.



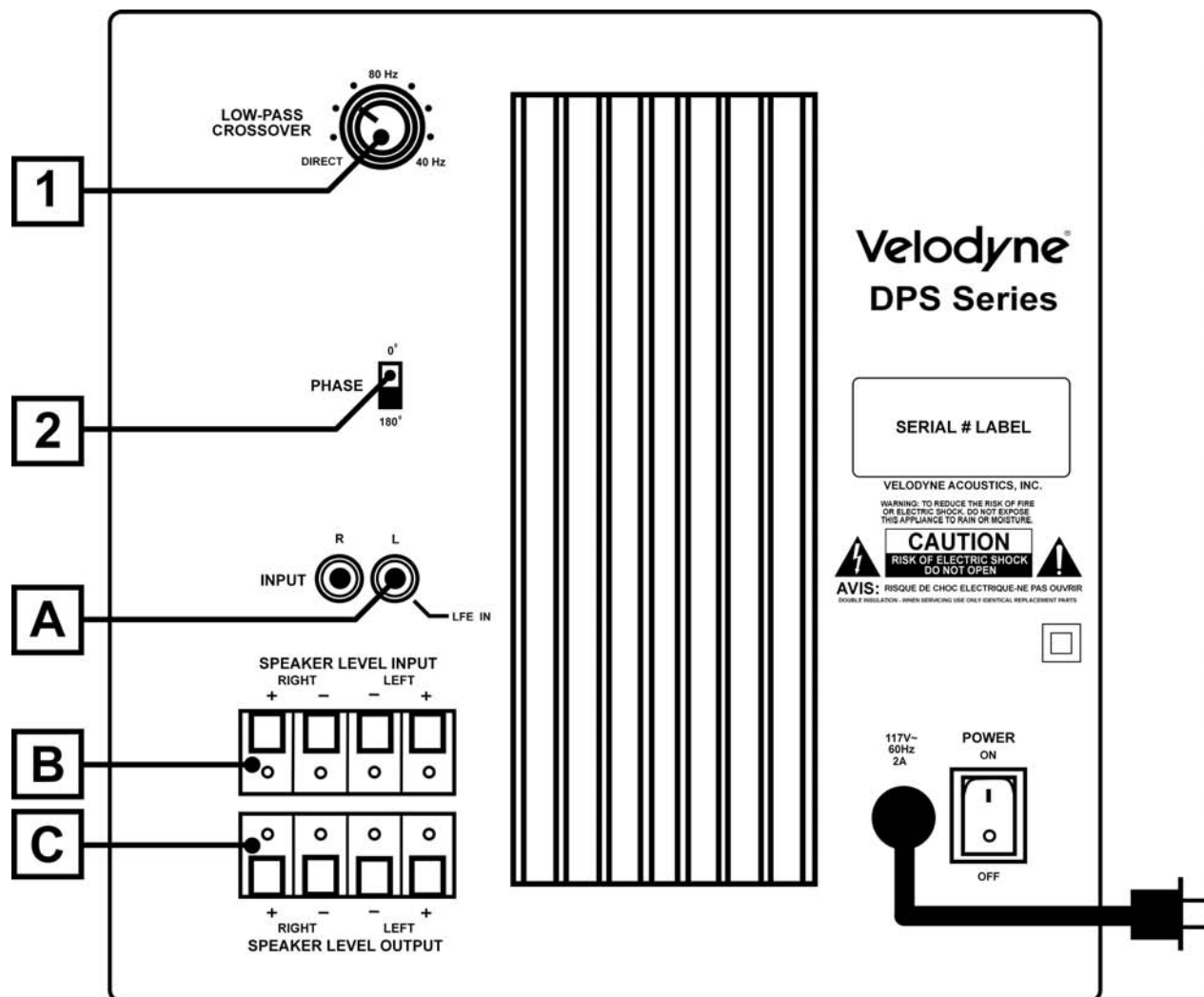


Figure 2. Les Connexions Sur Le Panneau Arrière du DPS

## CONNEXIONS AU PANNEAU ARRIÈRE

La figure 2 montre les connexions sur le panneau arrière du DPS. Les paragraphes qui suivent donnent une brève description des connecteurs décrits à la figure 2. Vous trouverez d'autres détails à la page suivante.

### (1) FILTRE PASSIF PASSE-BAS

Utilisez ce bouton pour sélectionner la plage haute fréquence à laquelle vous désirez couper le signal aux extrêmes graves. Quand le bouton est tourné à gauche vers la gauche, la fonction directe extrêmes graves est activée et le caisson extrêmes graves joue toutes les fréquences jusqu'à 200 Hz.

### (2) Commutateur de PHASE

Vous permet d'optimiser la performance du caisson d'extrêmes graves en fonction de l'emplacement et votre position d'écoute. Sélectionnez la position du commutateur à laquelle vous entendez la plupart des basses.

### (A) Entrée LINE INPUT/LFE

Connectez ces jacks à la sortie LINE OUT du préamplificateur, la sortie LFE ou aux jacks de sortie du caisson d'extrêmes graves de votre récepteur/processeur. Si vous utilisez la sortie LFE de votre récepteur ou processeur, branchez le câble unique dans le "L" de l'entrée LFE.

### **(B) Bornes SPEAKER LEVEL INPUT (entrée niveau haut-parleur)**

Connectez ces bornes d'entrée aux bornes de sortie des haut-parleurs de votre amplificateur ou de votre récepteur. Si vous utilisez cette méthode de branchement, quand vous allez au menu de réglage des haut-parleurs du récepteur, assurez-vous que vous sélectionnez l'option gros haut-parleurs.

**Remarque:** N'utilisez pas les connexions d'entrée "LINE INPUT/LFE" et "SPEAKER LEVEL INPUT" simultanément.

### **(C) Bornes SPEAKER LEVEL OUTPUT (sortie niveau haut-parleur)**

Ceci envoie un signal de niveau de haut-parleur aux haut-parleurs avant.

#### **Attention!!!**

Pour éviter d'endommager votre amplificateur principal, vérifiez toujours la polarité de toutes les connexions. Rouge (positif) sur rouge, et noir (négatif) sur noir. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées, qu'aucun brin du fil n'est libre et que les fils ne sont pas effilochés.

#### **Interrupteur D'Alimentation**

L'interrupteur d'alimentation principal se trouve sur la moitié inférieure droite de l'appareil. Il s'agit d'un interrupteur à bascule qui commande la marche et l'arrêt. Il devrait être à la position 1 (haute) pour la marche et à la position 0 (basse) pour l'arrêt.

## **CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE – EXPLICATION DÉTAILLÉE**

Votre nouveau caisson d'extrêmes graves est équipé d'entrées pour le niveau de haut-parleur et pour le niveau de ligne. Utilisez des jacks "INPUT" (entrée) de type RCA/phono pour connecter le caisson au préamplificateur, au processeur de signal ou au filtre passif de niveau de ligne. Les jacks "SPEAKER LEVEL INPUT" (entrée niveau haut-parleur) se connectent directement aux sorties haut-parleur d'un amplificateur intégré ou du récepteur. Votre section amplificateur ne détectera aucun effet de charge supplémentaire quand vous utilisez ces entrées à cause de leur haute impédance.

#### **Filtre Passif Passe-Bas**

Les deux ensembles d'entrée donnent la somme des canaux de gauche et de droite ensemble et le signal résultant est transmis par un filtre passif passe-bas réglable avant d'être amplifié. La commande du filtre passif vous permet de régler la limite supérieure de la réponse en fréquence du caisson d'extrêmes graves de 40 à 120 Hz. La réponse du caisson d'extrêmes graves commencera la décroissance au-dessus de la fréquence que vous choisissez sur la commande. Vous devriez régler la fréquence du filtre passe-bas afin d'obtenir une transition en douceur et sans interruption du caisson d'extrêmes graves aux haut-parleurs principaux de votre système. Si vos haut-parleurs principaux sont plus petits et ont une sortie basse fréquence limitée, vous pouvez choisir une fréquence supérieure (100-120 Hz, par exemple) à celle que vous auriez avec des haut-parleurs plus gros qui ont une sortie basse fréquence supérieure. Avec les gros haut-parleurs, vous pourriez commencer avec un réglage moindre de cette commande, 80 Hz, par exemple.

#### **Caisson D'Extrêmes Graves Direct**

Subwoofer Direct (caisson d'extrêmes graves) est un réglage sur le bouton du filtre passif passe-bas qui permet de transmettre des fréquences allant jusqu'à 200 Hz au caisson d'extrêmes graves. Si vous n'utilisez pas de filtre externe, nous vous recommandons d'utiliser celui qui est fourni dans l'appareil DPS pour obtenir une performance optimale.

## **Réglage en Phase - 0°/180°**

Cette commande vous permet d' "inverser" la phase du signal de sortie du caisson d'extrêmes graves de 180° pour corriger toute désadaptation possible et l'annulation résultante entre le caisson d'extrêmes graves et vos haut-parleurs principaux. Pour effectuer le réglage, écoutez simplement le système lors de la lecture de la musique. Déplacez ensuite le commutateur d'une position à l'autre et écoutez pour découvrir s'il y a un changement dans la sortie basse fréquence. La position correcte comportera une sortie basse fréquence apparente plus élevée.

## **Sortie Niveau Haut-Parleur**

Lorsque la connexion est effectuée de cette façon, les haut-parleurs satellites seront alimentés par le même signal d'entrée que le caisson d'extrêmes graves. Ceci supprime les basses inférieures de vos satellites et permet de mieux reproduire les hautes fréquences en donnant à l'amplificateur du récepteur plus de place (jusqu'à presque 50 % de puissance en plus). Vous pouvez aussi connecter vos satellites directement à votre récepteur ou amplificateur avec le caisson d'extrêmes graves si vous voulez contourner le filtre passif.

## **Attention!!!**

Pour éviter d'endommager votre amplificateur principal, vérifiez toujours la polarité de toutes les connexions. Rouge (positif) sur rouge, et noir (négatif) sur noir. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées, qu'aucun brin du fil n'est libre et que les fils ne sont pas effilochés.

## **Un Mot Sur Le Filtre Passif de Votre Récepteur et Sur Le Filtre Passif du DPS**

Votre caisson d'extrêmes graves Velodyne DPS est conçu pour fonctionner sur la plage complète des signaux audio d'entrée quand il est muni du filtre passif intégré (commandé par le cadran sur le panneau arrière). Bien des récepteurs/processeurs vidéo de maison (Dolby Digital®, DTS®, THX®) ont un jack de "sortie caisson d'extrêmes graves" qui effectue la même fonction et ils sont conçus pour être utilisé avec un caisson d'extrêmes graves alimenté. Dans ces installations, vous pouvez choisir de contourner le filtre passif dans le processeur ou dans le caisson d'extrêmes graves Velodyne. Dans certains cas, vous voudrez peut-être utiliser les DEUX filtres passifs. À cette fin, vous pouvez utiliser en même temps le filtre passif de votre processeur et le filtre passif interne du caisson d'extrêmes graves Velodyne. Vous devriez décaler les fréquences (par ex.: 120 Hz pour le caisson d'extrêmes graves, 80 Hz pour le processeur) pour obtenir de meilleurs résultats. Pour contourner le filtre passif interne du caisson d'extrêmes graves quand l'appareil reçoit un signal passe-bas d'un autre filtre passif, il suffit de trouver le bouton marqué "LOW-PASS CROSSOVER" sur le panneau arrière du caisson d'extrêmes graves et de le tourner dans le sens antihoraire à la position "DIRECT". Ceci éliminera le filtre passif du chemin du signal.

***Remarque:** Si vous n'utilisez pas de filtre passif externe, vous devriez utiliser le filtre passif incorporé pour obtenir une performance optimale. Lors de l'utilisation d'une seule sortie RCA du processeur, il importe peu que l'entrée de niveau gauche ou droite soit utilisée.*

## **Câbles D'Interconnexion**

Quand vous installez votre nouveau caisson d'extrêmes graves au moyen des connexions de niveau de ligne, vous devez toujours utiliser des câbles phono blindés. Il existe de nombreux câbles de qualité sur le marché et la plupart feront parfaitement l'affaire. Nous recommandons de garder le câble le plus court possible pour éviter tout problème de bruit éventuel. Quand vous utilisez des connexions de niveau de haut-parleur, prenez un câble de haut-parleur de bonne qualité qui correspond bien aux connecteurs (calibre 14 au moins). Faites bien attention de ne pas avoir de toron desserré ou effiloché qui pourrait causer un court-circuit, une situation dangereuse, et des dommages à l'appareil. Il n'est normalement pas nécessaire d'avoir des câbles extrêmement gros. Ces câbles pourraient mal se connecter aux bornes et donneraient de mauvaises connexions et d'éventuels courts-circuits.

## MISE EN PLACE

Les vrais caissons d'extrêmes graves fonctionnent à des fréquences extrêmement basses qui sont surtout omnidirectionnelles. S'il est recommandé que les caissons d'extrêmes graves soient placés sur le même plan, la salle et les conditions du système imposent souvent d'autres conditions. Il ne faut pas oublier que la réponse en fréquence et le niveau de sortie peuvent être considérablement influencés par la manière dont l'appareil est placé et dépendent des propriétés acoustiques de la salle d'écoute. Normalement, le meilleur emplacement d'un caisson d'extrêmes graves est le coin avant de la salle d'écoute. Cet emplacement offrira normalement les meilleurs niveaux de sortie et la meilleure plage de basses fréquences. Le pire emplacement pour un caisson d'extrêmes graves est un endroit loin de tous les murs, près du centre de la salle d'écoute et près d'une ouverture ou d'une porte. Il faut donc éviter de tels endroits dans la mesure du possible. Quand vous utilisez une paire de caissons d'extrêmes graves Velodyne en stéréo, il est préférable de placer chaque caisson d'extrêmes graves près du satellite du même canal. En général, il faut placer le caisson d'extrêmes graves à une distance minimale d'un ou de deux pieds de la télévision pour éviter les parasites magnétiques.

### **Attention!**

Ce caisson d'extrêmes graves contient des pièces électroniques à l'intérieur de l'enceinte. Ne placez pas l'enceinte près d'une source de chaleur comme des registres de chauffage, des radiateurs, etc. Évitez également la proximité de sources d'humidité excessive comme les évaporateurs, les humidificateurs, etc. Le cordon d'alimentation devrait être placé de manière à ce qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit pas pincé ou comprimé d'une manière qui pourrait endommager l'isolant ou le fil.

## ENTRETIEN DE VOTRE CAISSON D'EXTRÊME GRAVES

N'utilisez pas de détergents ni de produits chimiques forts pour nettoyer l'enceinte. Les abrasifs, les détergents ou les solutions de nettoyage risquent d'abîmer le fini de l'enceinte. Nous recommandons d'utiliser un linge humide pour nettoyer le devant, l'arrière et les côtés. Utilisez un linge propre avec une cire à meubles de bonne qualité pour nettoyer le dessus peint de laque noire et poli à la main. Durant les conditions normales, le caisson d'extrêmes graves peut rester sous tension en permanence sans problème. Si vous prévoyez laisser l'appareil inutilisé pendant une période prolongée, nous recommandons que vous l'éteigniez à partir de l'interrupteur marche-arrêt principal sur le panneau arrière.

## DÉPANNAGE ET RÉPARATION

Avant de faire réparer votre amplificateur ou caisson d'extrêmes graves, vérifiez de nouveau tous les systèmes. Voici un guide de dépannage pour vous aider:

1. Vérifiez que l'appareil est bien branché et que la prise murale est alimentée.
2. Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est sur marche.
3. Vérifiez que l'appareil reçoit un signal d'entrée de votre source.
4. Vérifiez que toutes les commandes (volume, filtre passif, phase, etc.) sont bien réglées.
5. Si l'appareil a fonctionné à haut niveau, un des circuits de protection peut être en service.  
L'amplificateur a-t-il surchauffé?
6. Assurez-vous que les bornes sont bien serrées.

Si un circuit de protection est en service, l'appareil peut se mettre en marche et s'arrêter de façon répétée jusqu'à ce que les paramètres de fonctionnement reviennent à la normale. Dans des conditions plus difficiles, l'appareil peut s'arrêter complètement. Le fonctionnement normal devrait se rétablir après refroidissement de l'appareil, mais il vous faudra peut-être couper l'alimentation et la remettre.

Les conditions suivantes demandent l'intervention d'un technicien qualifié:

1. Le cordon d'alimentation est endommagé
2. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente un important changement de performance.
3. L'appareil a été exposé à l'eau.
4. Certaines parties du châssis ou des circuits ont subi des dommages.

***Merci d'avoir acheté un appareil Velodyne!***

## SPÉCIFICATIONS

<b>Specifications</b>	<b>DPS-10</b>	<b>DPS-12</b>
Pilote	10 po sens direct (diamètre piston 8,2 po)	12 po sens direct (diamètre piston 9,9 po)
Amplificateur (Classe A/B)	375 watts puissance dynamique, 185 watts puissance efficace	400 watts puissance dynamique, 200 watts puissance efficace
Réponse en Fréquence	28 Hz — 120 Hz (+/-3 dB)	25 Hz — 120 Hz (+/-3 dB)
Filtre Passif Passe-Bas	40 Hz — 120 Hz (12 dB/octave, 24 dB ultime)	
Entrées	Niveau de ligne et niveau de haut-parleur	
Sorties	Niveau haut-parleur	
Aimant	1 134 g	1 560 g
Bobine voix	Cuivre 4 couches 2 po	Cuivre 4 couches 2 po
Garantie	Trois ans (composants électroniques – pièces et main-d'œuvre), cinq ans (pilotes – pièces et main-d'œuvre)	
Dimensions (H/L/L) (cm)	16,25 po x 14,5 po x 17 po 42 cm x 37 cm x 43 cm	18,25 po x 14,5 po x 19 po 46 cm x 37 cm x 48 cm
Poids à l'Expédition (approx.)	23.2 kg (51 lb)	26.4 kg (58 lb)

Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

**120V**

**Série DD®**

DD-10  
DD-12  
DD-15  
DD-18

***Lecteur Numérique  
1812 Signature  
Edition***

**Série DLS™-R**

DLS-3500R  
DLS-3750R  
DLS-4000R  
DLS-5000R

**Série DPS™**

DPS-10  
DPS-12

**MicroVee™**

**MiniVee®**  
**MiniVee® 10**

**SMS™-1**

**Série SPL™-R**

SPL-800R  
SPL-1000R  
SPL-1200R  
SPL-1500R

**Série  
SubContractor™**

SC-1250  
SC-8  
SC-10  
SC-12  
SC-15  
SC-IW  
SC-IF/IC

**Série VRP**

VRP-1000  
VRP-1200

**Série VX™**

VX-10

**230V**

**Série DD®**

DD-10  
DD-12  
DD-15  
DD-18

***Lecteur Numérique  
1812 Signature  
Edition***

**Série CHT-R**

CHT-8R  
CHT-10R  
CHT-12R  
CHT-15R

**SMS™-1**

**SPL-800i**

**Série SPL™-R**

SPL-800R  
SPL-1000R  
SPL-1200R  
SPL-1500R

**Série  
SubContractor™**

SC-1250  
SC-8  
SC-10  
SC-12  
SC-15  
SC-IW  
SC-IF/IC

**POUR VOS DOSSIERS . . .**

Date d'achat \_\_\_\_\_

Détaillant \_\_\_\_\_

No de série \_\_\_\_\_

*\*REMARQUE: Veuillez remplir et retourner la carte de garantie en-deçà de dix (10) jours ou*

**Inscription. . . EN LIGNE. . . Plus rapide. . . et plus facile**  
**[www.velodyne.com](http://www.velodyne.com)**

**GARANTIE LIMITÉE**

VELODYNE ACOUSTICS, Inc. (VELODYNE) garantit tous les composants électroniques pendant un e période de trios ans, les pilotes pendant cinq ans et les haut-parleurs pleine gamme pour une période de cinq ans. Tous les produits VELODYNE font l'objet d'une garantie à partir de la date d'achat contre tous défauts de matériaux et de main-d'oeuvre, assujettis aux conditions suivantes:

1. VELODYNE n'est pas responsable des défauts qui résultent de l'utilisation d'un amplificateur ou d'un contrôleur autre que celui qui a été fourni à l'origine avec l'appareil (caisson d'extrêmes graves) ou des défauts qui résultent de modifications ou de réparations effectuées sur un composant quelconque du système par toute autre personne qu'un représentant autorisé du service de VELODYNE.
2. Cette garantie est nulle si des réparations ou un entretien couvert aux termes de la présente garantie est effectué sur un composant quelconque du système par toute autre personne qu'un représentant autorisé du service de VELODYNE.
3. VELODYNE n'est pas responsable des dommages causés par des accidents, des abus, une mauvaise utilisation, un désastre naturel ou personnel ou une modification non autorisée. Les produits VELODYNE ne sont pas destinés à un usage professionnel ou commercial et VELODYNE n'est pas responsable des dommages résultants d'une telle utilisation.
4. La garantie de produit de VELODYNE se limite aux appareils qui sont achetés auprès d'un concessionnaire autorisé VELODYNE et finalisés aux emplacements du concessionnaire autorisé.
5. Cette garantie est non transférable dans quelque condition que ce soit.

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

L'information concernant le service peut être obtenue auprès du concessionnaire chez lequel vous avez acheté l'appareil ou en contactant le service à la clientèle de VELODYNE. Le service de garantie doit être effectué par un représentant autorisé du service de VELODYNE pendant la période garantie établie ci-dessus. Si VELODYNE détermine que l'appareil est défectueux, VELODYNE réparera ou remplacera, à sa discrétion, et sans frais le produit si ce dernier est expédié port payé à un représentant autorisé du service. Les produits expédiés à un représentant autorisé du service doivent être expédiés bien et sûrement emballés, assurés et fret payé.



**Velodyne Acoustics, Inc.**

345 Digital Drive  
Morgan Hill, CA 95037

408.465.2800 tél.  
408.779.9227 téléc.  
408.779.9208 téléc. service

[www.velodyne.com](http://www.velodyne.com)

Courriel du service d'entretien : [service@velodyne.com](mailto:service@velodyne.com)

Courriel du service des produits : [help@velodyne.com](mailto:help@velodyne.com)

Courriel du service technique : [techhelp@velodyne.com](mailto:techhelp@velodyne.com)



63-DPS1012 Rev B JUN07